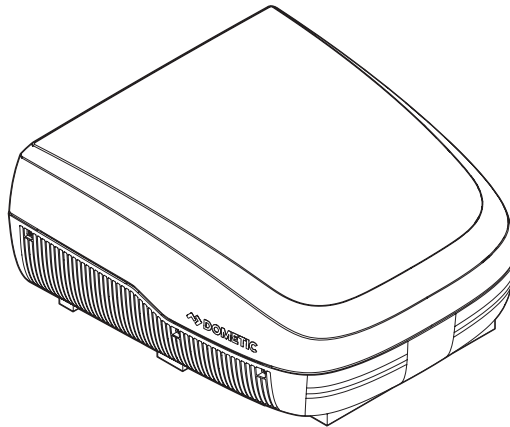


DOMETIC

CLIMATE CONTROL

FRESHJET



FreshJet 3, 4, 5, 6, and 7 (120V) Series

EN

**Rooftop air conditioner
(air distribution box, electronic
controls)**

Short Installation and operating manual3

ES

**Aire acondicionado de techo
(caja de distribución de aire, controles
electrónicos)**

Guía breve de instalación y funcionamiento7

FR

**Climatiseur de toit
(caisson de distribution d'air,
commandes électroniques)**

Bref manuel d'installation et d'utilisation5

 WARNING

Cancer and Reproductive Harm
www.P65Warnings.ca.gov



Copyright

© 2024 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Service center and dealer locations

Visit: www.dometic.com

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product, or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit www.dometic.com.

1 Related documents



Find the operating manual online at
<http://qr.dometic.com/bfXj3X>

1.1 Supplemental Directives

To reduce the risk of accidents and injuries, please observe the following directives before proceeding to install, operate, or service this product:

- Read and follow all safety information and instructions.
- Read and understand these instructions before installing, operating, or servicing this product.
- The installation must comply with all applicable local or national codes, including the latest edition of the following standards:

U.S.A.

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA 1192, Recreational Vehicles Code

Canada

- CSA C22.1, Parts I & II, Canadian Electrical Code
- CSA Z240 RV Series, Recreational Vehicles

1.2 Safety instructions

⚠ WARNING! Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant used. Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury

- To be repaired only by trained service personnel.
- Do not puncture refrigerant tubing.

⚠ WARNING! Electrical shock, fire, and/or explosion hazard. Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury:

- Use only Dometic replacement parts and components that are specifically approved for use with the appliance.
- Avoid improper installation, adjustment, alterations, service, or maintenance of the appliance. Service and maintenance must be done by a qualified service person only.
- Do not modify this product in any way. Modification can be extremely hazardous.
- Use care when diagnosing and/or adjusting components on a powered product.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

i The FreshJet7 series is equipped with a LED light on the shroud. The light cannot be used while the recreational vehicle is in motion.

2 Target groups

ⓘ The electrical installation and setup of the device must be performed by a qualified electrician who has demonstrated skill and knowledge related to the construction and operation of electrical equipment and installations, and who is familiar with the applicable regulations of the country in which the equipment is to be installed and/or

used, and has received safety training to identify and avoid the hazards involved.

All other actions are intended for non-professional users.

3 Intended use

The FreshJet Rooftop Air Conditioner (Air Distribution Box, Electronic Controls), (also referred to as the “product” or “unit”), is designed and intended for installation on the roof of a Recreational Vehicle, hereinafter referred to as the “RV”, during or after the time it is manufactured. The product is comprised of three main components: the rooftop component, the internal air distribution box (ADB) component, and the wall thermostat, hereinafter referred to as the “thermostat”. This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

4 Explanation of symbols on the device



Warning! Risk of fire / Flammable materials



Warning! Low burning velocity material



Refrigerant safety group A2L

5 Limited two-year warranty

Limited two-year warranty available at dometic.com/en-us/support/warranty.

If you have questions, or to obtain a copy of the limited warranty free of charge, contact:

Dometic Corporation
Customer Support Center
5155 Verdant Drive
Elkhart, Indiana, USA 44611
1-800-321-9886

6 Disposal



WARNING! Fire hazard. Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury:

- This device contains flammable insulation blowing gas.
- Only have the device removed and disposed of by a specialist.



Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins, whenever possible. Consult a local recycling center or specialist dealer for details about how to dispose of the product in accordance with all applicable national and local regulations.

Adresses du centre de service et des revendeurs

Rendez-vous sur : www.dometic.com

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, rendez-vous sur www.dometic.com.

1 Documents associés



Le manuel d'utilisation est disponible en ligne sur <http://qr.dometic.com/bfXj3X>

1.1 Consignes supplémentaires

Pour réduire le risque d'accidents et de blessures, lisez attentivement les directives suivantes avant d'installer, d'utiliser ou d'entretenir ce produit :

- Lisez et respectez toutes les consignes et instructions de sécurité.
- Lisez attentivement ces instructions avant l'installation, l'utilisation ou l'entretien de ce produit.
- L'installation doit être conforme à toutes les réglementations locales ou nationales applicables, y compris la dernière édition des normes suivantes :

ÉTATS-UNIS

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA 1192, Code des véhicules de plaisance

Canada

- CSA C22.1, Parties I et II, Code canadien de l'électricité
- CSA Z240 série VR, véhicules de plaisance

1.2 Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie ou d'explosion. Fluide frigorigène inflammable utilisé. Le non-respect des avertissements suivants peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- L'appareil doit uniquement être réparé par des techniciens qualifiés.
- Ne percez pas le circuit de fluide frigorigène.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique, d'incendie et/ou d'explosion. Le non-respect des mises en garde suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles :

- Utilisez uniquement des pièces de rechange et des composants Dometic spécialement approuvés pour une utilisation avec l'appareil.
- Évitez toute opération d'installation, de réglage, de modification, d'entretien ou de maintenance incorrecte sur l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent uniquement être réalisées par un technicien qualifié.
- Ne modifiez pas ce produit d'une quelconque manière. Toute modification peut présenter de graves dangers.
- Portez une attention particulière au diagnostic et à l'ajustement des composants d'un appareil électrique.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si une personne garante de leur sécurité les surveille ou leur fournit toutes les instructions adéquates concernant son utilisation.
- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec le produit.

- i** Les modèles série FreshJet7 sont équipés d'une lampe à LED située sur la coque. La lampe ne peut pas être utilisée lorsque le véhicule de plaisance est en mouvement.

2 Groupes cibles

- i** L'installation et la configuration électriques de l'appareil doivent être réalisées par un électricien agréé disposant des compétences et connaissances structurelles et fonctionnelles requises en matière d'équipements et d'installations électriques, au fait des réglementations en vigueur dans le pays dans lequel l'équipement doit être installé et/ou utilisé, et ayant suivi une formation de sécurité pour identifier et éviter les dangers impliqués.

Toutes les autres opérations sont destinées aux utilisateurs non professionnels.

3 Usage conforme

Le climatiseur de toit FreshJet (caisson de distribution d'air, commandes électroniques), également désigné par le terme « produit » ou « unité », est destiné à être installé sur le toit d'un véhicule de plaisance, désigné ci-après par le terme « véhicule de plaisance », pendant ou après sa fabrication. Le produit comprend trois composants principaux : le composant de toit, le composant du caisson de distribution d'air interne et le thermostat mural, ci-après désigné par le terme « thermostat ». Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant

- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

4 Description des symboles de l'appareil



Attention ! Risque d'incendie / Matériaux inflammables



Attention ! Matériau à combustion lente



Groupe de sécurité de fluide frigorigène A2L

5 Garantie limitée de deux ans

Garantie limitée de deux ans disponible sur dometic.com/en-us/support/warranty.

Pour toute question ou pour obtenir une copie gratuite de la garantie limitée, contactez :

Dometic Corporation
Customer Support Center
5155 Verdant Drive
Elkhart, Indiana, USA 44611
1-800-321-9886

6 Mise au rebut



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie. Le non-respect des mises en garde suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles :

- Cet appareil contient des gaz volatils inflammables.
- Cet appareil doit être enlevé et mis au rebut par un spécialiste uniquement.



Dans la mesure du possible, mettez au rebut les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Contactez le centre de recyclage local ou votre revendeur spécialisé pour savoir comment mettre le produit au rebut conformément à l'ensemble des réglementations nationales et locales en vigueur.

Localización de centros de servicio y concesionarios

Visite: www.dometic.com

Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instala, utiliza y mantiene correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN permanecer con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a utilizar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura e incumplimiento de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causar lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite www.dometic.com.

1 Documentación relacionada



Encontrará las instrucciones de uso en línea en <http://qr.dometic.com/bfXj3X>

1.1 Normativas complementarias

Para reducir el riesgo de accidentes y lesiones, tenga en cuenta las pautas siguientes antes de proceder con la instalación, funcionamiento o mantenimiento de este producto:

- Leer y respetar toda la información y las instrucciones de seguridad.
- Lea y comprenda estas instrucciones antes de instalar, poner en funcionamiento o realizar el mantenimiento de este producto.
- La instalación debe cumplir con todos los códigos locales o nacionales vigentes, incluyendo la última edición de las siguientes normas:

EE. UU.

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA 1192, Recreational Vehicles Code

Canadá

- CSA C22.1, Partes I y II, Canadian Electrical Code
- CSA Z240 RV Series, Recreational Vehicles

1.2 Indicaciones de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA! Riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. El incumplimiento de las siguientes advertencias puede causar la muerte o lesiones graves.

- Debe ser reparada únicamente por personal de servicio capacitado.
- No perfore la tubería del refrigerante.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de descarga eléctrica, incendio y/o explosión. El incumplimiento de las siguientes advertencias puede causar la muerte o graves lesiones:

- Utilizar exclusivamente piezas de repuesto y componentes de Dometic que estén específicamente aprobados para su uso con el producto.
- Evitar una instalación, ajuste, modificación, servicio o mantenimiento inadecuados del electrodoméstico. El servicio y el mantenimiento deben ser realizados únicamente por personal de servicio cualificado.
- No modificar ninguno de los componentes de este producto. Realizar cualquier modificación puede ser extremadamente peligroso.
- Tenga cuidado al diagnosticar o ajustar los componentes de un producto conectado a la corriente.
- Este producto no está previsto para que lo usen personas (incluidos niños) con sus capacidades físicas, sensitivas o mentales limitadas o sin la experiencia y los conocimientos pertinentes, a no ser que haya una persona responsable de la seguridad que supervise adecuadamente o explique detalladamente su uso.
- No deje que los niños jueguen con el producto.

i La serie FreshJet7 está equipada con una luz LED en la cubierta. La luz no se puede utilizar mientras el vehículo de recreo está en movimiento.

2 Personal al que va dirigido el manual

 La instalación eléctrica y la configuración del aparato debe realizarlas un electricista cualificado que haya demostrado sus habilidades y conocimientos en relación con la construcción y el funcionamiento de instalaciones y equipos eléctricos, que esté familiarizado con las normativas aplicables del país en el que se va a instalar o utilizar el equipo y que haya recibido formación sobre seguridad para identificar y evitar los peligros implicados.

El resto de acciones pueden realizarlas usuarios no profesionales.

3 Uso previsto

El aire acondicionado de techo FreshJet (caja de distribución de aire, controles electrónicos), también denominado "producto" o "unidad", está diseñado para ser instalado en el techo de un vehículo de recreo (en adelante denominado "RV") durante o después de la fabricación del vehículo. El producto consta de tres componentes principales: el componente de techo, la caja de distribución de aire interna (ADB) y el termostato de pared, en adelante denominado "termostato". Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de recambio distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

4 Explicación de los símbolos del aparato



¡Advertencia! Riesgo de incendio/materiales inflamables



¡Advertencia! Material de baja velocidad de combustión



Grupo A2L de seguridad del refrigerante

5 Garantía limitada de dos años

Garantía limitada de dos años disponible en dometic.com/en-us/support/warranty.

Si tiene alguna pregunta o desea obtener una copia gratuita de la garantía limitada, póngase en contacto con:

Dometic Corporation
Customer Support Center
5155 Verdant Drive
Elkhart, Indiana, EE. UU. 44611
1-800-321-9886

6 Eliminación



¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio. El incumplimiento de las siguientes advertencias puede causar la muerte o graves lesiones:

- El dispositivo contiene gas inflamable para expansión en aislantes.
- Encargue solamente a un especialista la retirada y eliminación del aparato.



Deseche el material de embalaje en los contenedores de reciclaje adecuados siempre que sea posible. Consulte a un punto limpio o a un distribuidor especializado para obtener más información sobre cómo eliminar el producto de acuerdo con todas las normativas nacionales y locales vigentes.



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices